

DECLARACIÓN DEL IMPUTADO MOHAMED LARBI BEN SELLAM

Fecha de la declaración : 21-02-2007

Orden en la sesión : 04

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio MF y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF SÁNCHEZ</i>	Ministerio MF - Olga Emma Sánchez Gómez
<i>A11MAT</i>	Asociación 11 M Afectados del Terrorismo
<i>AAV11M</i>	Asociación Ayuda a las Víctimas del 11 M
<i>AVT</i>	Acusación Popular AVT
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón y otros
<i>R BARROSO</i>	Acusación Particular Roberto Barroso Anuncibay y otros
<i>A PEDRAZA</i>	Acusación Particular Ángeles Pedraza Portero
<i>M PELICARI</i>	Acusación Particular Mario Pelicari Geraldini y esposa
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates
<i>M LÓPEZ</i>	Acusación Particular María Mercedes López Casado
<i>L CUESTA</i>	Acusación Particular Laura Isabel Cuesta Muñoz
<i>M RUIZ</i>	Acusación Particular María Isabel Ruiz Borrallo
<i>M PÉREZ</i>	Acusación Particular María Jesús Pérez Díaz
<i>A GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular Ana Isabel González Chicos y otros
<i>C PIRES</i>	Acusación Particular Celestina Pires Méndez
<i>M VARGAS</i>	Acusación Particular María Teresa Vargas Paramo
<i>R MATAMOROS</i>	Acusación Particular Ramón Matamoros López
<i>I PINTO</i>	Acusación Particular Isabel Pinto Libramiento
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam Y Basel Ghalyoun
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D LARBI</i>	Defensa de Mohamed Larbi Ben Sellam
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
I	Imputado Mohamed Larbi Ben Sellam

Informe de delitos y penas.

00:00:00

GB: Sabe que tiene derecho a no declarar y a no confesarse culpable y que, por tanto, puede contestar a todas, alguna o ninguna de las preguntas que le formulen.

GB: La acusación más grave contra usted solicita doce años de prisión, inhabilitación especial por el mismo tiempo por un delito de pertenencia a banda armada, organización o grupo terrorista y quince años de prisión por un delito de conspiración para el asesinato terrorista. ¿Se declara usted culpable o inocente?

I: Inocente.

GB: Conteste usted si lo desea al Ministerio Fiscal en primer lugar.

Ministerio Fiscal - Olga Emma Sánchez Gómez

00:00:34

MF SÁNCHEZ: Con la venia, Excelentísimo señor, ¿Desde cuándo está usted viviendo en España?

I: En la última semana del 99.

MF SÁNCHEZ: ¿Desde que llegó a España en el año 99, a finales de diciembre?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Ha viajado a algún otro país?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿No ha viajado a Marruecos?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuántas veces?

I: Para muchas veces.

MF SÁNCHEZ: La última vez que viajó a Marruecos, ¿cuál fue?

I: Fue en 2003.

MF SÁNCHEZ: ¿En qué época del 2003?

I: En octubre.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuánto tiempo permaneció en Marruecos?

I: Hasta el día de Reyes del 2004.

MF SÁNCHEZ: ¿Hasta?

I: El día de Reyes... el día de Reyes... sí, del 2004

MF SÁNCHEZ: ¿El día 6 de enero?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: En esa época, ¿dónde estaba viviendo? ¿En Madrid? Cuando vino, y de Marruecos...

I: Sí, en Madrid, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Dónde vivía, y con quién vivía?

I: Con mi hermano.

MF SÁNCHEZ: ¿En dónde?

I: En Villaverde bajo.

MF SÁNCHEZ: Su hermano, ¿cómo se llama?

00:01:58

I: Hasan.

MF SÁNCHEZ: En esa época, en enero de 2004, ¿Estuvo usted trabajando en algún lugar?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Dónde?

I: En Leganés.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué tipo de trabajo realizaba?

I: La construcción.

MF SÁNCHEZ: ¿Y hasta cuando estuvo allí trabajando?

I: Hasta el día 1 o el día 2 de marzo.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué tenía, un contrato temporal?

I: Sí...

MF SÁNCHEZ: ¿Un contrato por obra?

I: Sí, sí, no, es un contrato de fin de obra.

MF SÁNCHEZ: De fin de obra...

I: Si, pero no sé, creo que final (marzo).

MF SÁNCHEZ: ¿Por qué razón dejó su trabajo en Madrid, el día viernes, día 5 de marzo de 2004, y se marchó a Barcelona el día 9?

I: No fue el día 5, el viernes, no.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo fue?

I: Antes, de esa...

MF SÁNCHEZ: ¿El día 1 ó 2, que ha dicho de marzo?

I: Que no se, no fue el viernes, fue el martes o el miércoles. Porque fue el viernes, fue para cobrar y no, pues que no he encontrado ahí el encargado para pagarme. Que yo no estuve trabajando en este día, ni el jueves, tampoco.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo fue a cobrar?

I: El viernes, y luego que no he encontrado el encargado para pagarme, ya he vuelto el lunes.

MF SÁNCHEZ: El lunes, día 8.

I: Sí, fui a la oficina.

MF SÁNCHEZ: ¿El día 9 usted se fue de viaje a Barcelona?

I: No, el lunes.

MF SÁNCHEZ: ¿El mismo día 8?

00:03:40

I: Sí, el lunes.

MF SÁNCHEZ: Cuando usted fue detenido en junio de 2005, ¿Con quién vivía en Santa Coloma de Gramanet?

I: En la casa... En la casa había mucha gente y entra gente y sale...

MF SÁNCHEZ: Si, a usted le detuvieron en una casa, pero, ¿dónde estaba esa casa?

I: En es... Es en Barcelona.

MF SÁNCHEZ: ¿Era en la calle San Francesc?

I: Que no me acuerdo...

MF SÁNCHEZ: No recuerda... ¿Con quién estuvo en Tarragona, dos o tres días antes de irse a Santa Coloma, a vivir?

I: Que desde Tarragona, no me fui a Santa Coloma, no. Desde que, pues, desde Tarragona me fui a Igualada. En la Santa Coloma, he vivido ahí, eh, pues, ahora que, pues, he vivido ahí desde... me fui de esta casa en primero del año 2005, pero no continuó allí, y, y. estaba en esta vivienda desde... siempre, siempre desde mayo. Vivo y, ahí dos días, tres días, y luego ya a la casa mía donde... en Igualada.

MF SÁNCHEZ: En Tarragona, ¿con quién estuvo? ¿Estuvo en Tarragona?

I: Sí, sí.

MF SÁNCHEZ: Esos tres días, ¿quién estuvo?

I: Con Abderahim.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué Abderrahim?

I: Yo no sé... Para, que le llaman Abderrahim.

MF SÁNCHEZ: ¿No declaró usted que era con Abdellillah?

I: Abdelillah no fue conmigo desde Madrid, fue el viernes.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuál es el apellido de Abdelillah?

I: Aglif.

MF SÁNCHEZ: ¿El día 8 de marzo se va Abdellillah con usted a...?

I: No, antes.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo?

I: El viernes.

MF SÁNCHEZ: Usted ha dicho que fue el día 8 cuando se va a Barcelona.

I: Yo estuve, yo me fueron, yo y Abdellillah y... el, pues y Abderrahim el viernes, y yo me he vuelto desde Barcelona hasta, hasta Madrid, el día 8 y me cobré, y he vuelto para allá. Me fui con el coche de Abderrahim, el viernes.

00:05:55

MF SÁNCHEZ: *¿Con quién estuvo usted trabajando en esa obra de Leganés?*

I: Con Mohamed Afalah.

MF SÁNCHEZ: *¿Cuándo conoció usted a Mohamed Afalah? ¿Qué persona se lo presenta?*

I: He conocido en, así, personalmente, personalmente, en 2004, y yo, yo lo he visto en 2003, antes de viajar a Marruecos, ahí en la mezquita de Villaverde.

MF SÁNCHEZ: *¿Había tenido algún trato con él, alguna relación?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿En la mezquita?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *Entonces, ¿le conoce en el 2004, en la obra?*

I: No, en... es... No, yo, era personalmente en la mezquita, ahí, estaba que yo lo conocía a Said el Berraj, así, de... pues de su hermano, y así de, pues, que no personalmente, así que lo conocía como pues de su hermano estaba trabajando con nosotros ahí, en el mercado, y lo conoce a pues (tra) su hermano, y ahí lo encontré y pues yo estuve pidiendo trabajo, yo pues (tra) por el día, yo estuve buscando el trabajo, lo... a... pues ahí en Madrid, y pues (tra) por la tarde, y por la mezquita, preguntando por el trabajo.

MF SÁNCHEZ: *¿Ese Said Berraj es el que le pone en contacto con Mohamed Afalah?*

I: En contacto, no.

MF SÁNCHEZ: *¿Le busca trabajo a ambos?*

I: Que yo estuve ahí, yo estuve en la mezquita, y a preguntando a la gente que lo conozco, que pues lo conoce ahí, por el trabajo, y ahí había Said el Berraj, y era Mohamed Afalah, y yo lo pregunté a ellos, y pues (tra) el otro ha dicho que este días que voy a trabajar y tal, y puede ser a si hay algún sitio, algún... que si mi jefe dice que quiere algún, pues, ayudante para ayudarme, yo voy a contactar... voy a buscarte la mezquita esta.

MF SÁNCHEZ: *Entonces, ¿Se pusieron luego en contacto con usted para la obra de Leganés?*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Quién le llamó, Mohamed Afalah o Said el Berraj?*

I: Ahí, en la mezquita, Mohamed Afalah.

MF SÁNCHEZ: *Said Berraj, ¿Tenía...? ¿Se le conocía por algún sobrenombre?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿No era conocido como "el mensajero"?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Sabe dónde está esta persona ahora?*

I: No.

00:08:24

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo fue la última vez que lo vio?

I: Ahí, en la misma fecha esa, en Enero, en al final de Enero, creo, por ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo conoció usted a Serhane?

I: En la mezquita, sólo, era... personalmente, no, yo no lo conoce.

MF SÁNCHEZ: ¿En qué mezquita?

I: Estrecho, yo vivía ahí al lado de la mezquita, es mi barrio, es mi calle, donde vivo, estuve.

MF SÁNCHEZ: ¿No tuvo ningún tipo de relación con Serhane?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Serhane hacía algo en particular en la mezquita?

I: Que no sé, estaba ahí, estaba haciendo cosas, pero no sé qué cosas hacía ahí... Para enseñar, pues para enseñar cosas ahí, no sé, no sé... No sé correctamente, no sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo conoció a Jamal Zougam?

I: Que no lo conozco.

MF SÁNCHEZ: ¿No lo ha conocido nunca?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿No ha tenido ningún trato con él?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Y a Fouad el Morabit?

I: No lo conozco.

MF SÁNCHEZ: ¿Tampoco?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Y a Basel Ghalyoun?

I: Sí, lo conozco.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo?

I: Cuándo, no sé cuándo, pero al finales, creo, del 2002. No sé, no sé que no sé correctamente.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué relación tuvo con esta persona?

I: Así, sencilla, no... que no hay amistad, nada, así... Que sólo en la mezquita, y lo conocí, pues algún día que buscando trabajo, y visité su casa, aquí al lado de la mezquita de la M-30, fue dos veces ahí, la primera vez que yo lo, yo me lo encontré, pues la segunda vez estaba en casa, y le llamé, y él me habló de la muestra de arriba, y yo me subo en el ascensor hasta, hasta su casa.

00:10:10

MF SÁNCHEZ: ¿Esta casa dónde era?, ¿en Francisco Ramiro?

I: No sé, no... está al lado de la mezquita M-30...

MF SÁNCHEZ: ¿Era en Virgen del Coro?

I: No sé, al lado de la mezquita.

MF SÁNCHEZ: ¿Dice que había que coger ascensor?

I: ¿Eh?

MF SÁNCHEZ: Que había que coger un ascensor para llegar a la casa...

I: Sí. Creo que el tercer piso o el cuarto, no sé.

MF SÁNCHEZ: ¿No recuerda si esa casa era la de Serhane?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Y a Mouhannad Almallah Dabbas? ¿Cuándo lo conoció?

I: No lo conoce.

MF SÁNCHEZ: ¿No lo ha visto nunca? ¿A Mouhannad?

I: No sé, no... Creo que no...

MF SÁNCHEZ: ¿Y a Rabei Osman el Sayed?

I: A Rabei, personalmente, no. Yo no lo conoce, yo conozco a su cuñado, estaba viviendo conmigo en mi casa.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted no conoce personalmente a Rabei?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Nunca tuvo relación personal con él?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué explicación tiene usted, si tiene alguna explicación, a que usted le llamen "el mensajero", porque llevaba libros y vídeos con sermones, en ocasiones, del jeque Abu Qutada, y cassettes a las reuniones por indicación de Rabei?

I: Yo no tengo ninguna explicación. Y no, no conoce que a mí, a mí me llaman "el mensajero".

MF SÁNCHEZ: ¿A usted le llaman...? ¿Usted no sabía que le llamaban "el mensajero"?

I: No, a nadie. No.

MF SÁNCHEZ: ¿Hasta cuándo no lo ha sabido?

I: Pues hasta ahora.

00:11:40

MF SÁNCHEZ: ¿Hasta ahora mismo?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿No se lo pregunté yo en el Juzgado de Instrucción?

I: Que no... que no me acuerdo.

MF SÁNCHEZ: ¿Por qué razón empezaron a frecuentar la mezquita de la calle Alonso Cano?

I: ¿La calle?

MF SÁNCHEZ: Por qué razón empezaron a frecuentar la mezquita de la calle Alonso Cano.

I: ¿A frecuentar?

MF SÁNCHEZ: A frecuentar, a ir... (Tono de enfado, sin darse cuenta de que no entiende)

I: ¿Qué? ¿A rezar ahí?

GB: A ir habitualmente, a ir con frecuencia.

I: Yo rezo ahí dos veces, tres veces, que me salgo del trabajo ahora tarde, y el viernes yo trabajo hasta las 2 y media, cuando hay trabajo, ahora hay tanto trabajo, que salgo hasta las tres, ahí, yo me ahí, para rezar el viernes.

MF SÁNCHEZ: ¿Allí no coincidía con los hermanos Oulad Akcha?

I: No lo conozco.

MF SÁNCHEZ: ¿No fueron esas personas a buscarle a usted cuando trabajaba en el...?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿En el mercado de Alonso Cano?

I: No, eso, pues será eso... la declaración del testigo protegido, pero no, yo no lo conozco, a estas personas.

MF SÁNCHEZ: ¿No fue a buscarle allí también Jamal Ahmidan?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Conoció a Abdelmajid Bouchar?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Tampoco lo ha visto nunca?

I: Tampoco, no.

MF SÁNCHEZ: ¿Y a Daoud Ounade? Alias Yassim el grande...

I: No.

00:12:57

MF SÁNCHEZ: *¿No lo ha visto?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Y a Omar Nadcha?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Y a Allekema Lamari?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Y a Abdennabi Kounjaa?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Tampoco fue a buscarle Abdennabi Kounjaa en una ocasión al mercado de Alonso Cano?*

I: Tampoco, no lo conozco, no lo conozco.

MF SÁNCHEZ: *¿Conocía usted la relación que tenía Rabei con los que participaron en los atentados que se cometieron en Madrid?*

I: No sé, no.

MF SÁNCHEZ: *¿Viajó usted, o se fue a Santa Coloma, para preparar y facilitar la huida de los partícipes en los atentados?*

I: No. Yo me fui... Yo me viajo a Tarragona, luego a Igualada, y luego a Sabadell, y estuve entre Sabadell e Igualada. Hasta que me... necesito vivir en Barcelona, ahí estuve en esta casa, ara de la mezquita. Nada más.

MF SÁNCHEZ: *Le hago la pregunta más amplia, ¿Se fue usted a Cataluña para preparar en distintos lugares la huida de estas personas que cometieron los atentados?*

I: No tuve ningún contacto cuando estuve pues ahí en Barcelona.

MF SÁNCHEZ: *¿Vio a Mohamed Afalah después de la explosión de Leganés?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿No le proporcionó dinero y documentación para viajar a Bélgica?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿No estuvo en Santa Coloma con usted y su grupo, antes de viajar a Irak, vía Turquía?*

I: ¿Quién?

MF SÁNCHEZ: *Mohamed Afalah.*

I: No lo he visto desde el trabajo.

MF SÁNCHEZ: *En Santa Coloma, ¿con quién vivía?*

00:14:31

I: En la casa de Santa Coloma... Que no me acuerdo, tanta gente, que sale gente, que entra gente, es la casa de la mezquita, no es una casa, de... pues la de alguno, ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿Vivía con otros marroquíes?

I: Sí, ahí viven... pues había tantos...

MF SÁNCHEZ: ¿Quién era Abdelillah, Abdelillah Hriz?

I: Es mi amigo.

MF SÁNCHEZ: ¿Desde cuándo lo conocía?

I: Creo que al final, al final del 2001, o el principio del 2002.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué relación tuvo con él?

I: Amistad.

MF SÁNCHEZ: ¿Trabajaron en algún momento juntos?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Esta persona estuvo viviendo con usted y se marchó a Turquía para pasar posteriormente a Irak?

I: No estuvo viviendo conmigo.

MF SÁNCHEZ: ¿No estuvo viviendo con usted?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿En Cataluña?

I: No. Es la casa de la mezquita.

MF SÁNCHEZ: ¿Pero estuvo viviendo en la casa de la mezquita?

I: Sí, en la mezquita, sí. Fue dos días así. Pues él ha venido para visitarme, y él estaba en Barcelona, con o sea, con otra persona...

MF SÁNCHEZ: ¿En dónde, en el mismo Barcelona?

I: No, sí, sí, en Barcelona, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Y le fue a visitar, a dónde?

I: Ahí, en Santa Coloma, donde estoy yo.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo le fue a visitar?

I: No sé. Que no me acuerdo...

00:16:02

MF SÁNCHEZ: Usted ha dicho anteriormente a preguntas, a mi pregunta,, que había viajado con usted, desde el día 5 de marzo de 2004 a Barcelona, Abdelillah y usted juntos.

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Volvió Abdelillah a Madrid?

I: No. No, se quedó ahí en Tarragona, él.

MF SÁNCHEZ: ¿Él se quedó todo el tiempo en Tarragona, o en Barcelona? ¿En qué quedamos?

I: En Tarragona.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué relación tenía Abdelillah Hriz con Mohamed Afalah?

I: No lo conoce. Creo.

MF SÁNCHEZ: ¿No lo conoce?

I: Creo.

MF SÁNCHEZ: ¿Y con Mohamed Belhadj?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Y con Jamal Ahmidan?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Y con Allekema Lamari?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Con Abdennabi Kounjaa?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Con los hermanos Oulad Akcha?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Y con Rifad Anouar?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabe si esta persona, Abdelillah Hriz, estuvo en Chinchón? ¿En la finca de Chinchón de Jamal Ahmidan?

I: No, no lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabe si esta persona estuvo en el piso de Leganés?

I: No, no lo sé.

MF SÁNCHEZ: Usted ha dicho que vio a esta persona en el piso de la calle San Francesc, de Santa Coloma, porque fue a verle.

00:17:19

I: ¿Quién?

MF SÁNCHEZ: Abdelillah Hriz.

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Ese piso no era donde vivía Khamal Akhbar?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Vivía también allí Samir Taktar?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Estuvieron en ese piso Afalah y Mohamed Belhadj?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Tenía usted intención de hacer el viaje que hizo Abdelillah a finales de 2004 a Turquía para posteriormente pasar a Irak?

I: ¿Quién?

MF SÁNCHEZ: Usted.

I: Yo no, yo me declaré así, yo no.

MF SÁNCHEZ: ¿No dijo usted que no se marchó con Abdelillah porque no tenía dinero, que tenía la misma intención que Abdelillah?

I: Que yo declaro muchas cosas, pero no ciertas.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted dijo concretamente que quería ir a combatir a Irak, pero no a inmolarsse, ni nada de eso? (N.t.: La Fiscal empieza a leer) Que no pertenece a ningún grupo combatiente, ni al Grupo Islámico Combatiente Marroquí, ni al Ansar el Islam, que el imán el Kardawi, que es de Qatar, y otro imán que se llama Albani, les decía que había que ir a luchar a Irak. Pero que no le dijeron a qué grupo, ¿recuerda haber declarado esto?

I: Yo he dicho eso, me pusieron muchas cosas, y pues ellos.. pues no son ciertas.

MF SÁNCHEZ: ¿Se puso Abdelillah Hriz en contacto con usted por teléfono?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuántas veces?

I: Al dos... al dos o tres veces...

MF SÁNCHEZ: Digo, a partir de su viaje a Turquía.

I: Ni contacto, ni contacto conmigo hasta el abril, o mayo, por ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿De 2005?

I: Sí.

00:18:53

MF SÁNCHEZ: ¿También se ponía en contacto con usted por correo electrónico?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿No fue Abdelillah Hriz la persona que le llamó para que comprase un teléfono?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿No le llamó Abdelillah para que comprase un teléfono, y lo hiciera llegar a la familia de Afalah?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Quién fue el que convenció a un tal Otman para ir a Irak vía Turquía a hacer la Yihad? ¿Abdelillah o usted?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Fue Abdelillah Hriz el que le llamó por teléfono para decirle que Mohamed Afalah estaba dentro, refiriéndose a que se encontraba ya en Irak?

I: ¿Quién?

MF SÁNCHEZ: Que si fue Abdelillah Hriz el que le llamó para decirle que Afalah, Mohamed Afalah estaba dentro...

I: No.

MF SÁNCHEZ: ...y esa palabra "dentro" se refería a que se encontraba en Irak...

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿No le facilitó él, Abdelillah Hriz, todos los datos de la familia Afalah, que acudiera a un cuñado, para entregarle un teléfono?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿No es cierto que usted encargó a Mohamed El Idrissi, para que comprase este teléfono en Madrid?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: Entonces, ¿quién se lo encargó para que lo comprara?

I: La otra persona, no es Abdelillah.

MF SÁNCHEZ: ¿Por qué declaró usted eso en el Juzgado?

I: Pues al declarar, puesto sobre amenazas y era torturas. Ellos no quieren saber la verdad.

MF SÁNCHEZ: ¿Quién le amenazó y torturó en el Juzgado?

I: Pues los mismos policías...

MF SÁNCHEZ: No, no. En el Juzgado...

00:20:30

I: No la policía, pues la policía a mí me amenazó contra mi familia, para entrar a toda la familia en la cárcel.

MF SÁNCHEZ: Esa fue la declaración que usted hizo ante la policía, ¿Y ante el Juzgado? ¿Por qué dijo otra cosa?

I: Sí, sí, sí... ¿el qué?

MF SÁNCHEZ: Ante el Juzgado, ¿por qué dijo eso?

I: Que yo le dije... que yo le dije el mismo que dije en la policía. Igual, en la policía y Juzgado, lo mismo.

MF SÁNCHEZ: ¿Y hoy no tiene miedo?

I: No, ahora no, es otra cosa. Y pues, ahora mismo, incluso a mí no... pero mi abogado lo sabe que yo tenía miedo, no quería hablar.

MF SÁNCHEZ: Pues me parece que estuvimos como diez horas tomándole declaración...

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Lo recuerda? ¿Recuerda su declaración?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Fue muy extensa?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Quién es Mohamed El Idrissi?

I: Es mi amigo.

MF SÁNCHEZ: ¿De dónde, su amigo?

I: De Tánger. Del mismo barrio.

MF SÁNCHEZ: ¿Vivía con usted en Cataluña, o vivía aquí en Madrid?

I: No, él vivía con sus padres.

MF SÁNCHEZ: ¿Es cierto que Mohamed El Idrissi y usted decían que era obligación de todo musulmán defender el Islam allá donde sea atacado?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Tampoco dijo esto en la declaración judicial?

I: Sí, lo he dicho.

MF SÁNCHEZ: Dice usted que le encarga Mohamed El Idrissi, la compra del teléfono, y a su vez, que a usted se lo había encargado otra persona. ¿Qué persona?

00:22:05

I: ¿Perdona?

MF SÁNCHEZ: *¿Quién le encarga a usted que compre un teléfono para hacérselo llegar a la familia de Afalah?*

I: Khamal.

MF SÁNCHEZ: *¿Khamal Akhbar?*

I: Khamal, que estaba viviendo conmigo en casa.

MF SÁNCHEZ: *¿Que vivía en San Francesc?*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Khamal Akhbar?*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *Khamal Akhbar, fue detenido con usted aquel mismo día...*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *Fue detenido en una operación conjunta que se hizo por el Juzgado Central número 6 y el Juzgado Central número 5.*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *El Central número 6, se llamaba operación Sello, y la otra, operación Tigris. ¿es verdad?*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Fue Khamal Akhbar el que le encarga que se hagan llegar estos datos de la familia a Afalah?*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Fue el que le dijo que Afalah estaba dentro?*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Se refería a que Afalah iba a cometer un atentado...?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿...suicidándose?*

I: No, se refiere a entrar a Siria, creo. Eso del atentado, así, y tal y tal, eso no lo sabía. Eso la policía, la policía, a mí... Pues la policía me ha dicho a mí que Afalah está muerto.

MF SÁNCHEZ: *¿No le llamó por teléfono o se lo dijo, porque antes de...*

I: Sí, sí, sí...

00:23:32

MF SÁNCHEZ: ...Abdelillah le había llamado por teléfono. Ahora Khamal Akhbar, ¿le dijo que Afalah había muerto el día 12 de Mayo?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Aconsejó usted y ayudó a Mohamed El Idrissi para tomar el camino del Islam, e ir a marchar a Irak y a Turquía?

I: No, y eso todo bajo amenazas y torturas, y a comer, y a comer... y más, que tenía carne de cerdo para comerla. Las torturas, ese, pues ese, o una, pues una de las torturas de la policía. Una.

MF SÁNCHEZ: ¿Habló Abdelillah, o Khamal Akhbar?

I: Abdelillah no tiene nada que ver con eso.

MF SÁNCHEZ: Un momentito, no he terminado, por favor. ¿Habló Abdelillah o Khamal Akhbar para que ayudara a El Idrissi a realizar el viaje sin problemas?

I: El Idrissi, es, pues El Idrissi, no estaba, pues que no estaba preparado para el viaje ni nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Por qué se deshacía usted de las tarjetas telefónicas cuando efectuaba alguna llamada, o realiz... o mandaba algún mensaje?

I: ¿Perdona?

MF SÁNCHEZ: Que por qué se deshacía de las tarjetas telefónicas cuando efectuaba alguna llamada o mandaba algún mensaje.

I: ¿Para qué sirve? ¿Que al tirarlas, o qué...? ¿Cómo...?

MF SÁNCHEZ: ¿Las tiraba, las tiraba?

I: Ah, la tiraba... Yo estuve, yo, pues las tuve que tenía que tanto teléfonos, y lo compro, lo compro los teléfonos y los vendo. Y lo compro con la tarjetas. Y yo lo libro y lo vendo. Y tenía tantas tarjetas, y yo le llamo, yo tengo el número mío. Y yo no llamo por otra tarjetas, y lo tiro. Pues la cuando termino lo tiro, que no da... pues a mí la tarjeta que llamo a ninguna persona, y lo tiro. Cuando se acaba, eso, el ¿cómo se llama? el saldo, lo tiro.

MF SÁNCHEZ: ¿No dijo usted que cuando hizo las gestiones de Madrid, Abdelillah le dijo que después de un cierto tiempo se deshiciera de las tarjetas?

I: Ese, ese, ese es lo dicho, que todo, todo, todo que se relaciona con Abdelillah, todo no es cierto.

MF SÁNCHEZ: ¿Es cierto...? Le hago la pregunta de otra manera. ¿Utilizaba usted los teléfonos de las personas con las que vivía?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿No es cierto que le filtraban las llamadas las personas que fueron detenidas el mismo día que usted?

00:26:10

I: Ese fue dEl Idrissi, dEl Idrissi, pues que estaba viendo conmigo, y éste, El Idrissi, era en su declaración que ha dicho que yo tenía el teléfono y yo no tenía este día, no tenía puestas las baterías suficientes para hablar. Me tiré... pues la batería, y yo luego me llamó a mi teléfono... eh... al teléfono dEl Idrissi

MF SÁNCHEZ: ¿Por que razón tomaba tantas medidas de seguridad?

I: No, la policía estaba, pues si estaba vigilándome, ahora, cada día, y cada día la salgo de la casa, y ahora cada día marchó en la calle, normal, la policía lo sabe.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué significa la frase "ir a Francia a coger el taxi"?

I: No significa nada.

MF SÁNCHEZ: ¿No significa nada?

I: Nada.

MF SÁNCHEZ: ¿No dijo usted que significaba estar preparado psíquicamente para ir a combatir a Irak?

I: Sí, si... que yo he dicho muchas cosas... Que no es cierto....

MF SÁNCHEZ: ¿Se la dijo usted a Mohamed El Idrissi?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Tampoco hizo que esta persona se desprendiera de todos sus bienes? Es decir, que vendiera su coche, le entregara a usted el ordenador portátil que tenía... se apuntara al paro... y que pusiera la cuenta bancaria a nombre de sus padres, así como que le entregara a usted 600 euros antes de irse a Turquía, como guía para ir a Irak?

I: ¿Quién? ¿Quién? ¿El Idrissi se iba a Turquía?

MF SÁNCHEZ: Le digo que si hizo usted que esa persona se desprendiera de todos sus bienes, antes de irse a Irak vía Turquía.

I: No. Estaba él, tenía problemas de residencia. Y luego que estaba trabajando, y luego cuando estaba que quiere apuntar al paro, y no ha podido, porque la residencia la tenía acabada y luego, el coche, cuando estaba en Madrid, el coche estaba muy mal, y cada día decía que voy a venderlo, voy a venderlo, y yo no le aconsejé nada de eso, que sólo, como un amigo, y hablamos normal como todo el mundo, y pues el dinero, sí, el dinero, él me prestó el dinero, para porque yo tengo pocos fondos para mi trabajo. Y como amigo, y....

MF SÁNCHEZ: ¿En qué estuvo usted trabajando el tiempo que estuvo en Cataluña? En los diversos lugares que nos ha dicho...

I: Yo compro ropa, sí, yo compro ropa, y las zapatillas, y el teléfono, y lo vendo. Y lo vendo.

MF SÁNCHEZ: ¿Dónde vendía esos objetos?

00:28:50

I: Ahí, en toda Cataluña, en toda Cataluña...

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda usted haber dicho que El Idrissi fue a Santa Coloma a iniciar los preparativos para hacer el viaje, esto es, marchar a Irak, que hasta Turquía podía hacer el viaje sin problemas, pero que a partir de ahí necesitaba ayuda, y que habló con Abdelillah para que le ayudara?

I: Que yo le decía a usted que todo que relaciona con Abelillah y Herat no es cierto.

MF SÁNCHEZ: ¿Mostró vídeos y cintas de la yihad en donde mueren personas y son maltratados los musulmanes a Driss Belhadji, que también fue detenido con usted?

I: Estuvimos en el locutorio, y estuvimos viendo páginas de Al-Jazeera, y ahí, ahí, hay una página de Al-Jazeera había, pues había un reportaje, un reportaje era sobre Irak, que no es de los mujahidines, ni nada, es un reportaje pues por todo el tema que hay ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿Se le ocuparon estos efectos, con mensajes que hablaban de la guerra, de muertos musulmanes, del sufrimiento de los musulmanes, de los ataques con bombas?

I: A mí me afectó todo, pues toda la gente que muere en el mundo, no que no eran musulmanes, sólo. Que todos, pues, que toda la humanidad que está sufriendo en el mundo. Sea cristiana, y judío y musulmán, lo... igual...

MF SÁNCHEZ: ¿Se le ocuparon vídeos y efectos con esto que le he dicho anteriormente?

I: ¿Perdona?

MF SÁNCHEZ: Que si se le ocuparon vídeos y efectos en los que...

I: Y el Secretario del Juzgado, él lo sabe pues a qué ha sacado pues a dónde duermo yo... estamos tres personas en... las tres personas en la habitación.

MF SÁNCHEZ: ¿Estuvo usted en el piso de la calle Carmen Martín Gaité de la localidad madrileña de Leganés?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Por qué de entre los escombros del piso aparecía un libro en el que había una huella dactilar de usted?

I: Yo lo he visto en el sumario, según el sumario, es un libro del Corán. Y yo, y yo siempre, en Enero y en Febrero, cuando estuve viviendo en Villaverde, yo siempre rezo el fin de semana, el sábado y el domingo, al viernes, en la mezquita, siempre, y siempre cuando llego ahí, antes, antes del rezo, cojo el Corán y leo, y no tengo ninguna explicación otra que pues cómo llegó el libro ahí.

MF SÁNCHEZ: Le voy a repetir de nuevo, ¿qué relación tuvo con Basel Ghalyoun?

00:31:30

I: Basel Ghalyoun, es una persona, lo conozco así, que no es amigo, amigo, y es una... así, lo conozco, y ser buena persona, y pues estaba que iba a ayudarme para trabajar, pues que va a enseñarme una empresa, para verla (?) y ya está. No hay ninguna relación con él.

MF SÁNCHEZ: *¿Estuvo en su casa? ¿En la casa de usted en alguna ocasión?*

I: Estuve en una ocasión en su casa.

MF SÁNCHEZ: *No. Usted en la de él. Pero ¿él en la de usted?*

I: No sé, puede ser...

MF SÁNCHEZ: *¿Puede ser? ¿Iba también a la mezquita de Alonso Cano?*

I: No sé.

MF SÁNCHEZ: *¿No lo vio usted allí?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Quién es Khamal Akhbar?*

I: ¿Khamal Akhbar? Estaba viviendo en la casa ahí...

MF SÁNCHEZ: *¿Pero quién es? ¿Qué relación tenía usted con esta persona?*

I: Que no es una relación profunda, lo conozco ahí, que vivimos ahí, y ya está.

MF SÁNCHEZ: *Esta persona, ¿No pertenece a la organización Ansar el Islam, y reunía combatientes y los enviaba a Irak para perpetrar actos o atentados terroristas?*

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: *¿A qué se dedicaba Khamal Akhbar?*

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: *¿Vivía en la casa, pero no sabía a lo que se dedicaba?*

I: Estaba, pues estaba ahora saliendo en el mercado, no sé, del... en el rastro, en el domingo para vender algo, o no sé. Estaba, que pues a veces entra con ropa él también, en casa, pero no sé, correctamente, no sé.

MF SÁNCHEZ: *¿quién es Samir Taktar?*

I: Estaba conmigo ahí conmigo ahí en casa, estaba viviendo conmigo en casa.

MF SÁNCHEZ: *Estas dos personas ¿no eran imanes de dos mezquitas?*

I: ¿Imán?

MF SÁNCHEZ: *Khamal Akhbar y Samir Taktar.*

I: No.

00:33:31

MF SÁNCHEZ: Samir Taktar, ¿no fundó un grupo, una célula en el año 2003 para enviar gente a Irak?

I: Yo no lo conozco, que yo no lo conozco, o sea, en 2003.

MF SÁNCHEZ: ¿Pero usted lo conoció en el 2004 o en el 2005?

I: En el 2005.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabe si había estado anteriormente en Damasco, en Siria?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabe si pertenecía al movimiento Salafiya Yihadiya?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Tenía usted los correos electrónicos de estas personas?

I: No lo sé, no me acuerdo. No lo sé que tenía o tiene, no sé.

MF SÁNCHEZ: ¿No se acuerda?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Ayudó junto a estas personas, a Khamal y a Samir Taktar, a Afalah y a Mohamed Belhadj para ir a Siria y luego a Irak?

I: No lo sé. ¿Quién?

MF SÁNCHEZ: Usted.

I: ¿Yo? No.

MF SÁNCHEZ: ¿Le prepararon la documentación inauténtica para poder viajar concretamente Afalah con el nombre de Tarek Amu?

I: ¿Yo? No.

MF SÁNCHEZ: ¿Estuvo Tarek Amu, es decir, Mohamed Afalah en Argelia con Samir Taktar?

I: No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿No era Samir Taktar el máximo jefe de la célula en Argelia?

I: ¿Máximo? No... (N.t.: Tono como diciendo "Bah, si no era nadie ahí...") No lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Dijo usted que esta persona, que Samir Taktar era un desequilibrado?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Era un desequilibrado que vivía en la casa d. de santa Coloma, de la calle San Francesc?

I: Sí, a todo el barrio lo conoce, a todo el barrio lo conoce, que no es una, pues, una persona que tiene... que no está, a veces, a veces, como loco.

00:35:31

MF SÁNCHEZ: *Entonces, ¿esa parte de la declaración sí es correcta?*

I: Sí, sí, sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Pertenece al movimiento o corriente de pensamiento Takfir Walhirra?*

I: ¿Quién, yo?

MF SÁNCHEZ: *Usted.*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿A Ansar el Islam?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿A la Salafiya Yihadiya?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Quién es Salak Niassin? (?)*

I: ¿Quién?

MF SÁNCHEZ: *Salad Yassim, o Yassim el Grande.*

I: No lo conozco.

MF SÁNCHEZ: *¿Ayudaron... (ella, flojo..) ya se la he preguntado ahora... ¿sabe si Mohamed Afalah fue a Kerbala, a Irak, para cometer un atentado terrorista?*

I: No, no lo conoce...

MF SÁNCHEZ: *¿Está usted procesado por el Juzgado Central número 5, en un sumario por pertenencia a organización terrorista islamista?*

I: Yo, sí.

MF SÁNCHEZ: *Sí.*

I: Acusado.

MF SÁNCHEZ: *¿Conoce usted qué es la Salafiya Yihadiya?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Tiene alguna explicación para que en el teléfono de Rabei Osman figure su número de teléfono?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Recuerda haber tenido contactos por correo electrónico con diversas personas en Turquía?*

00:36:52

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: No hay nada mas, muchas gracias, señor.

GB: Gracias, 30 minutos de descanso, hasta las 6:20.

GB: El público debe abandonar la Sala porque vamos a realizar una comparecencia de prórroga de prisión. El letrado señor, el letrado de Yousuf Gousad que permanezca en la Sala. Gracias. Siéntese.

GB: La Acusación particular 11 M Afectados del Terrorismo.

Asociación 11M Afectados del Terrorismo.

00:37:25

A11MAT: *Sí, con la venia.*

GB: Silencio, por favor.

A11MAT: *Sí, señor Mohamed. ¿Es usted llamado por el nombre de Abu Zuber?*

I: No.

A11MAT: *¿Nunca le ha llamado nadie por ese nombre?*

I: No.

A11MAT: *¿Ha dicho usted que conocía a Said Berraj? ¿Si no me equivoco?*

I: Sí.

A11MAT: *¿Me podría explicar de qué le conoce?*

I: Le conozco que yo lo conoce a su hermano, pero él, así como el hermano de Ahmed, yo lo conozco así, que pues así, como... voy a hablar en árabe. **(empieza a hablar en árabe)**

GB: Si va a hablar en árabe, tiene que separarse muchísimo más (del micrófono).

I: No, no que voy solo a explicar eso... **(continúa en árabe)** Yo lo conozco más bien a través de su hermano, pero no es un conocimiento profundo, digamos.

A11MAT: *¿No ha tratado con esta persona? ¿No ha hablado con él?*

I: No.

A11MAT: *Dígame. ¿Usted sabe si... lo sabe por los motivos que fueren... si Mohamed Afalah está vivo?*

I: No lo sé.

A11MAT: *Pero ¿alguien le ha comentado si ha fallecido?*

I: A mí, la policía.

A11MAT: *La primera vez que le dijeron que había fallecido, que había muerto, ¿fue la policía?*

I: Sí.

A11MAT: *¿Conoció usted a Khaled Zeimi Pardo?*

I: No, puesta personalmente, no, a mí me ha preguntado la Fiscalía y yo no lo conoce, pero no sé...

A11MAT: *No le he entendido, ¿le conoce o no lo conoce?*

00:39:12

I: No.

A11MAT: ¿Pero ha oído hablar de esta persona?

I: No.

A11MAT: ¿Dice usted que no conocía a Rabei Osman el Sayed?

I: No. Yo lo conoce pues al cuñado de Rabei Osman.

A11MAT: Sí, a Faisal.

I: Sí, pero...

GB: Bien, señora, no pregunte lo que ya ha oído que ha dicho, por favor.

A11MAT: Bueno, era para introducir, disculpe. ¿Nunca jamás ha coincidido con esta persona en ningún sitio, con Rabei Osman el Sayed?

I: No.

A11MAT: ¿Conoció usted a Mohamed el Wasani, o el Oussani, no sé como se dice?

I: No.

A11MAT: ¿No participó usted de reuniones en el domicilio de esta persona, en Villaverde?

I: No.

A11MAT: ¿Es suyo el teléfono 646095746?

I: No me acuerdo.

A11MAT: ¿Le han llamado alguna vez a este número Basel el Ghalyoun, Faisal Allouch, o Rabei Osman el Sayed?

GB: Si no se acuerda, es difícil que le conteste a la segunda pregunta.

A11MAT: ¿Le han llamado estas personas a algún número que usted tenga, algún otro teléfono, alguna vez?

I: A veces sí, pero el otro no.

A11MAT: ¿Conoció usted a Mohamed Belhadj?

I: ¿Quién, perdona?

A11MAT: Mohamed Belhadj.

I: No.

A11MAT: ¿Alguna vez ha colaborado usted en el envío de personas a Irak?

I: No.

A11MAT: ¿Conoce usted a Otman el Mouhid?

00:40:39

I: No.

A11MAT: Usted ha declarado que a esta persona, conocido suyo, si usted mismo le ayudaron a ir a Irak...

I: Yo lo conoce una persona, estaba viviendo en su casa, pues en la casa de San Francesc, se llama Otman, pero el lugar, no lo sé. Una persona. Pero yo no le he ayudado ni nada.

A11MAT: ¿Y sabe usted si esta persona ha viajado a Irak?

I: No.

A11MAT: ¿Conoció usted a Mustafá Maymouni?

I: No.

A11MAT: ¿Ha oído hablar de esta persona alguna vez?

I: No.

A11MAT: ¿Cómo se explica que le vinculen con esta persona?

I: No lo sé.

A11MAT: ¿Conoció usted a Serhane?

I: No.

GB: Ha contestado ya, señora.

A11MAT: Disculpe. ¿Sabía usted, le pregunto, que como usted, Said Berraj, Mohamed Afalah, Rachid Oulad, y Abdennabi Kounjaa dejaron sus trabajos la misma semana del 9 de Marzo del 2004?

I: No lo sé, ¿cómo voy a saber yo?

A11MAT: Le pregunto.

I: No.

A11MAT: ¿Participó usted a las excursiones del río Alberche?

I: No.

A11MAT: ¿Alguna vez oyó a alguna de estas personas criticar al gobierno español por su participación en la guerra de Irak?

I: ¿A quién?

A11MAT: A estas personas de las que hemos hablado.

I: No. Y no lo conoce. La persona... yo lo conozco a Mohamed Afalah y a Said Berraj.

A11MAT: ¿Nunca oyó, habló con estas personas de la situación de la guerra de Irak?

00:42:12

I: ¿Yo hablo con ellos con cosas de este tema? No.

A11MAT: No hay más preguntas.

GB: Gracias. La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 M

Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo y otros.

00:42:19

AAV11M: Con la venia, Señor Presidente. Said Berraj ¿sabe usted si está vivo?

I: No lo sé.

AAV11M: ¿Sabe usted cómo hizo Said Berraj para salir de España?

I: Yo he contestado que yo la última vez lo he visto en Enero, en la última semana de Enero, creo.

AAV11M: No hay mas preguntas, señor.

GB: Gracias. Asociación de Víctimas del Terrorismo.

Acusación Popular AVT.

00:42:48

AVT: Con la venia de la Sala y muy brevemente. Después del largo e intenso interrogatorio del Ministerio Fiscal, usted nos ha dicho que recibió torturas en la comisaría y en el Juzgado: ¿Me puede decir...?

I: No, en el Juzgado no.

AVT: Me ha parecido escuchar... pero da igual.

GB: Fue un error, lo ha aclarado, en el Juzgado, no.

AVT: Recibió usted torturas en la comisaría ¿Me puede decir en qué consistieron, brevemente? y si puso usted algún tipo de denuncia... ¿a quién denunció esos hechos?

I: No. Que no he podido. Que tenía miedo, y mi abogado lo sabe...

AVT: Y cuando fue al Juzgado, ¿no lo denunció delante del Juez?

I: No puedo...

AVT: ¿Delante del Juez no pudo?

I: No puedo...

AVT: ¿Usted fue reconocido por el médico forense en sus declaraciones?

GB: Consta en autos, señora...

AVT: No hay mas preguntas, Señoría.

GB: La Acusación, perdón, la Asociación constituida por Doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros tiene la palabra.

Acusación Particular Pilar Manjón y otros.

00:43:38

P. MANJÓN: Con la venia de Su Señoría. ¿Le conocen a usted como Mohamed el de Tánger?

I: ¿Yo? No... Mohamed.

P. MANJÓN: ¿Mohamed el de Tánger?

I: No lo sé.

P. MANJÓN: ¿Usted es de Tánger?

I: Sí.

P. MANJÓN: ¿Algún amigo suyo le conoce con ese nombre, Mohamed el de Tánger?

I: A mi me llaman Mohamed, pero Mohamed de Tánger, no lo sé...

P. MANJÓN: Cuando llegó usted el 23-24 de 2004 del mes de marzo, y pidió quedarse en una casa, ¿Manifestó que es porque habían detenido a su amigo Basel?

I: Que no he llegado en estas fechas, yo he llegado antes. Y yo lo dije a esta persona, a mi amigo, que un (?) y a mí esta persona yo lo conoce, y está detenido, pero no tenía ni miedo ni nada...

P. MANJÓN: ¿Y no era ese el motivo por el que usted se había marchado a Barcelona? O así lo manifestó...

I: No, yo me marché...

GB: Ha contestado y era eso. Guarde silencio.

P. MANJÓN: ¿Sabe usted si Abdelillah El Idrissi (Driss o Hriz?) fue detenido en Siria?

I: Está en el Sumario. Yo lo he conocido en el sumario.

P. MANJÓN: ¿Sabe usted si esta persona ha manifestado que contó con su colaboración para llegar a Siria, o para llegar a Irak?

GB: Perdón, señor letrado. ¿Lo afirma usted?, ¿lo pregunta?, ¿dice que es que consta en autos que esta persona ha dicho que le ayudó el procesado?

P. MANJÓN: Lo que le pregunto es si sabe él si esta persona...

GB: No, no, no... Si lo pregunta así, es capciosa. Ahora, si usted lo que dice es "en el sumario consta..." y me da el folio, es otra cosa.

P. MANJÓN: Bien, lo vamos a hacer de otra manera, señor. Si sabe si Abdelillah Hriz (Hriz)...

GB: No ha lugar a la pregunta.

P. MANJÓN: Muy bien. ¿Sabe usted si esta persona está detenida en Marruecos actualmente?

00:45:19

I: Ha contestado.

P. MANJÓN: ¿Sabe usted si Marruecos ha pedido su extradición?

I: Sí.

P. MANJÓN: ¿Por qué motivo?

I: Me han dicho que yo llevo gente para Irak.

P. MANJÓN: Y dentro de esa gente, ¿estaría Hriz (Hriz)?

I: Sí.

P. MANJÓN: ¿Dentro de esta gente también estaría Mohamed Oussani (Ouzani)?

I: No.

P. MANJÓN: En la fecha del 16 del 5 del 2003, ¿se encontraba usted en Marruecos?

I: Repita la fecha, por favor...

P. MANJÓN: 16 del 5 del 2003.

I: Yo estuve en Marruecos antes de esta fecha.

P. MANJÓN: ¿Y en esa fecha?

I: Yo estuve trabajando en Marruecos.

P. MANJÓN: ¿En esa fecha?

I: Ayudando mi cuñado. No trabajando, pero ayudando, en un trabajo de la frutería.

P. MANJÓN: ¿Sabe usted que en esa fecha exactamente fue cuando se cometió el atentado de Casablanca?

I: Yo no lo se que las fechas, no lo sé. Que ha habido atentado en Marruecos, sí, pero la fecha, no tengo en mi cabeza.

P. MANJÓN: ¿Ha estado usted en el locutorio, el llamado locutorio de Lavapiés en alguna ocasión?

I: No.

P. MANJÓN: ¿Ha usado usted el teléfono 646065746?

I: Ha contestado...

P. MANJÓN: ¿A ese número, no, no...? No lo recuerdo.

GB: Ha contestado ya, sí.

P. MANJÓN: ¿Y a otro número, que no sé si ha contestado, y perdón, si ya se le ha hecho, 6190116408?

00:46:53

I: No.

P. MANJÓN: ¿No lo ha usado o no....?

I: Que no recuerdo.

P. MANJÓN: Que no se acuerda. ¿Ha pronunciado usted, o ha tenido en alguna conversación, manifestando "Mohamed está dentro"?

GB: Ya ha contestado también. Guarde silencio.

P. MANJÓN: Pues no hay más preguntas, Señoría.

GB: Muy bien. La acusación particular representada por Roberto Barroso Anuncibay y otros.

Acusación Particular Roberto Barroso Anuncibay y otros.

00:47:12

R. BARROSO: Con la venia, Señoría. ¿Ha tenido usted alguna vez vídeos sobre la yihad?

I: No.

GB: Ha contestado a eso, otra pregunta.

R. BARROSO: ¿Y ha visto alguna vez vídeos?

GB: Otra pregunta. También ha contestado.

R. BARROSO: No hay más preguntas, Señoría.

GB: Gracias. La constituida por doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

Acusación Particular Doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

00:47:25

A PEDRAZA.: *Con la venia de la Sala, ¿Podría decirme usted si conocía si Mohamed Afalah, Alekhema Lamari, Abdelmajid Bouchar, Abdelkrim Bensmail, Mohamed Belhadj, Mohamed Bourrat (Bouharrat) y Mohamed Larbi estaban siendo controlados y vigilados por el CNI?*

I: ¿Y dónde iba a saber eso?

A PEDRAZA.: *¿Alguna de estas personas no le comentó que podían estar siendo vigiladas?*

I: No, ¿Quién? ¿Quién con gente?

A PEDRAZA.: *Alguna de las personas que yo le he citado.*

I: ¿Quién, quién?

GB: Señora letrada, en las que usted ha citado, a varias ha dicho que no las conoce, y a otra dice que no tenía trato, y otras que sí, o sea que...

A PEDRAZA.: *Bueno, pues alguna de ellas, de las que...*

I: No, no, no...

A PEDRAZA.: *De las que conoce... ¿no? No hay más preguntas, Señoría.*

00:48:12

GB: Gracias. La constituida por Mario Pelicari Geraldini y su esposa.

M PELICARI: No hay preguntas, Señoría.

GB: Gracias. La acusación de doña Isabel Pinto Libramiento.

Acusación Particular Isabel Pinto Libramiento.

00:48:20

I PINTO: Con la venia, Excelentísimo Señor. Vamos a ver ¿Le llaman a usted también Mohamed de Barcelona?

I: No.

I PINTO: Pero usted ha vivido en Barcelona...

GB: Sí, ¿y qué tiene que ver eso, señor letrado?

I PINTO: ¿Se citó usted con Mohamed el Adrissi (Idrissi) en Villaverde alto, para que se le hiciera entrega de dinero?

I: Para, ¿perdona?

I PINTO: ¿Se citó usted con Mohamed el Idrissi en Villaverde alto para que le hiciera usted una entrega de dinero?

I: ¿Entrega del dinero?

I PINTO: Hiciera una entrega de dinero... que le entregara dinero, sí.

I: ¿A mí? Esta persona es mi amigo. Y en Villaverde, en Villaverde bajo, estaba conmigo en Barcelona, ¿Qué...? No sé... A mí, me ha entregado el dinero como préstamo. Sí, pero en Villaverde, no.. Pues en Villaverde, en Villaverde, no sé.

I PINTO: ¿Le comentó la idea de ir a combatir a Irak?

I: La he contestado.

I PINTO: Al hilo de una de las preguntas que le ha formulado el ministerio fiscal, ¿puede decir qué significado tiene "Mohamed ha ido al trabajo"?

GB: Ya ha contestado también, señor letrado.

I PINTO: ¿Conoce la empresa Erena?

I: Sí.

I PINTO: ¿Podría decir qué relación tiene con usted esta empresa?

I: Estuve trabajando ahí.

I PINTO: ¿Qué funciones realizaba?

I: Jardinería.

I PINTO: ¿Desde cuándo?

I: En febrero de 2003, creo.

00:48:49

I PINTO: ¿Dónde prestaba sus servicios?

I: En Carabanchel.

I PINTO: ¿Qué salario tenía?

GB: ¿Cuál es la relación con el objeto del proceso, señor letrado?

I PINTO: Bueno, pues conocer un poco... la...

GB: ¿La biografía? No ha lugar. Otra pregunta.

I PINTO: ¿Conoce usted la empresa Rando95 Sociedad Limitada?

I: No, no... que no me acuerdo... no.

I PINTO: Usted ha manifestado, ha declarado, que usted no ha estado en el, en la vivienda de Leganés.

I: No.

I PINTO: ¿Cómo explica que se hayan encontrado huellas tuyas en uno de los libros...?

GB: Ya ha contestado, otra pregunta.

I PINTO: Ninguna pregunta mas, Señoría, muchas gracias.

00:50:35

GB: La acusación constituida por don Guillermo Pérez Ajates.

G PÉREZ: No hay preguntas, Señoría.

GB: La constituida por doña María Mercedes López Casado.

M LÓPEZ: No hay preguntas.

GB: Por doña Laura Isabel Cuesta Muñoz.

L CUESTA: No hay preguntas.

GB: Por doña María Isabel Ruiz Borrallo.

MI RUÍZ: No hay preguntas.

GB: Por doña María Jesús Pérez Díaz.

M PÉREZ: No hay preguntas.

GB: Por doña Ana Isabel González Picos y otros.

A GONZÁLEZ: No hay preguntas.

GB: Por doña Cristina Pires Méndez.

C PIRES: hay preguntas.

GB: Por doña María Teresa Vargas Páramo.

M VARGAS: No hay preguntas.

GB: Por don Ramón Matamoros López.

R MATAMOROS: No hay preguntas.

Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:51:08

A GERIA: Perdone, señoría, ¿Podría hacer yo alguna pregunta, por Angélica Geria?

GB: Perdón, le he omitido, sí.

A GERIA: Gracias, señoría. Con la venia del Excelentísimo Señor Presidente. Dígame una cosa. ¿Abdelillah pertenecía al Grupo Islámico Combatiente Marroquí?

I: La he contestado...

A GERIA: ¿Usted cómo sabe que no pertenecía?

I: Que yo he dicho que no lo sé.

A GERIA: Señoría, ¿se le podría exhibir el folio 53.307, por favor, segundo párrafo de abajo hacia arriba?

GB: Tomo 143. Bien, señor letrado, ¿a qué efectos?

A GERIA: Que él ha dicho que no lo sabía, cuando en su declaración ante sede judicial dijo que no, y además dio una explicación al respecto, de por qué no pertenecía.

GB: No ha lugar a la lectura del folio. No hay contradicción entre decir que no y que no lo sabía, a los efectos del artículo 714 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

A GERIA: Que conste protesta, Señor Presidente. Usted ha dicho en este acto que usted no conocía a Jamal Zougam.

I: No.

A GERIA: ¿No le conocía? No le he escuchado, perdón, disculpe.

GB: Que no, que no le conoce.

I: No, no, no...

A GERIA: Bien, señoría, se le puede exhibir el folio 53.308, tercer párrafo, de arriba hacia abajo.

GB: Déselo al señor Secretario. VGA, por favor.

A GERIA: El cuarto, perdón, señoría, de arriba hacia abajo "A preguntas de..."

GB: Está situado el puntero sobre él, señor secretario...

S: Folio 53.308. Cuarto párrafo de arriba a abajo. A preguntas de Su Señoría "de qué conoce a Jamal Zougam", Manifiesta que del locutorio, así como a todas las personas relacionadas con él.

GB: Gracias, Sala.

00:53:46

I: Eh... ¿qué no explico? Que lo explico. Que, pues mi amigo Abdelillah vive al lado del locutorio, y yo no lo conocía a esta persona por nombre, hasta que no entré en el cárcel. Jamal hasta que no entré en cárcel. Pues por la vista, yo siempre paso al lado del locutorio, siempre. Para mí, pues para mi amigo, Abdelillah vive al lado del locutorio, que yo no sólo lo conocí por la vista de él, el agente que trabaja él todo, es explicación de eso.

A GERIA: Bien. Con la venia nuevamente, Señoría, ¿Estaba usted preparado física y anímicamente para irse a Irak?

I: La he contestado...

A GERIA: No, la pregunta es distinta.

I: Nada, sí.

GB: Bien... (N.t.: El juez iba a decir algo, pero se corta.)

A GERIA: ¿Sí? Estaba preparado...

I: Ya he contestado, yo lo he contestado al Ministerio Fiscal. Yo no estoy preparado ni nada, yo lo he contestado. Que tengo en el declaración otra cosa.

A GERIA: Dígame una cosa. Usted ha dicho con anterioridad que estaba dedicado a la compra-venta de ropas, si creo haber entendido correctamente.

I: Sí.

A GERIA: O sea, usted compraba a algún mayorista, y usted distribuía o vendía...

I: Sí, por ahí.

A GERIA: ¿Era por casualidad su mayorista el mismo que el del señor Abdelillah el Fadoual el Akil?

I: Eso no tiene pues nada que ver. Yo no lo conoce a esta persona, y yo estoy en Barcelona, viviendo pues haciendo eso, yo cuando estuve en Madrid, yo estuve trabajando, y yo no lo encontré esta persona.

A GERIA: Por alguna casualidad, usted que vivía en Barcelona, ¿se topó con el señor Saed el Harrak en Barcelona?

I: No he tenido nada que ver, yo no he conocido a esta persona, tampoco.

A GERIA: ¿Y al señor Fouad el Morabit lo conoció usted en Barcelona?

I: No.

A GERIA: Dígame una cosa, esa huella que se encontró en su libro, en un libro que usted ha dicho que seguramente ese libro provenía de la mezquita, que alguien lo cogió de ahí, donde usted lo había leído, ¿es factible que ese sea un libre proveniente de la mezquita de Estrecho?

00:56:00

I: Yo, que yo lo he contestado, yo no lo sé. Yo estuve últimamente en Villaverde, vivo en Villaverde bajo, con mi hermano, pero no sé, dónde, pues de dónde, de Estrecho, o... yo, pues la de Estrecho, yo estuve ahí en 2003, hace, creo que en 2002, no lo sé. Pero últimamente, yo estuve en Villaverde bajo, en la mezquita de Villaverde bajo. Pero no sé de dónde viene este libro, el Corán.

A GERIA: ¿Sabe usted si las personas que están imputadas, la mayoría de las personas que están imputadas en los atentados de Casablanca son de su mismo barrio, de Beni Makala?

GB: Bien, ¿cuál es la relación con el objeto de este proceso?

A GERIA: Bueno, señorita, queríamos llegar a otro sitio por las preguntas, pero si tenemos que explicar a dónde queremos llegar...

GB: No, lo que tiene es que empezar por el otro sitio, y luego...porque si no, puede ser sugestiva, naturalmente....

A GERIA: Que conste protesta, y no hay más preguntas, Señoría, habida cuenta de lo que está....

GB: Gracias. Las defensas, en último lugar la suya. ¿Alguna pregunta?

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:57:08

D ZOUGAM: Con la venia, la defensa de Basel Ghalyoun y Jamal Zougam. Mohamed, ¿Recuerda usted cuándo y dónde conoció a Basel Ghalyoun?

I: Basel Ghalyoun, en la mezquita de Estrecho.

D ZOUGAM: ¿Ha vivido usted en alguna ocasión con Basel Ghalyoun?

I: No.

D ZOUGAM: ¿Ha trabajado usted en alguna ocasión con Basel Ghalyoun?

I: No.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted si en la casa esa que comenta, que fue a ver a Basel Ghalyoun y que se subió en ascensor, era la calle Esteban Mora de Madrid, muy cercana a la mezquita?

I: Que no sé la calle, pero está muy cerquita de la mezquita.

D ZOUGAM: ¿Le suena la calle Esteban Mora?

I: No.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted si estaba allí Mustafá Kafarna?

I: No lo sé, no lo sé. Que pues él estaba solo en casa.

D ZOUGAM: ¿Y Abdalah Durra?

I: No lo sé. No. Él estaba solo.

D ZOUGAM: ¿Cuándo fue la última vez que vio a Basel Ghalyoun?

I: Desde el 2003, creo. Antes de viajar a Marruecos. Antes, mucho antes.

D ZOUGAM: ¿Recuerda qué trabajo le pidió a Basel el Ghalyoun, y en qué fecha?

I: Creo que en al finales de Enero, creo.

D ZOUGAM: ¿De qué año?

I: Del 2003.

D ZOUGAM: ¿Y consiguió usted algún trabajo? ¿Ha trabajado en Enterprise?

I: Me trabajé, en... pues qué... ¿Qué empresa es esa?

D ZOUGAM: ¿Trabajó usted en EuroAssistent?

I: ¿Qué significa eso?

D ZOUGAM: Una empresa. ¿Trabajó usted en EuroAssistent?

I: Pues que no me acuerdo, que no me acuerdo del nombre.

00:58:52

D ZOUGAM: ¿Trabajo usted en Aljoma Navidad?

I: No, que no lo sé, que no recuerdo el nombre.

D ZOUGAM: ¿Conoce usted a Abdelkader Farssaoui, el imán de Villaverde?

I: No.

D ZOUGAM: No hay más preguntas, Señoría.

GB: Gracias. ¿Alguna defensa más?

Defensa de Rafa Zouhier.

00:59:10

D ZOUHIER: Si, con la venia de la Sala, la defensa de Rafa Zouhier, simplemente para conocer si con anterioridad al hecho de estar a disposición de este tribunal, conocía o había escuchado el nombre de Rafa Zouhier.

I: No.

D ZOUHIER: Gracias, no hay más preguntas.

GB: ¿Alguna más?

Defensa de Rachid Aglif.

00:59:24

D AGLIF: Para preguntar, con la venia de la Sala, dos preguntas. En primer lugar, si conoce a Rachid Aglif.

I: No.

D AGLIF: Y la segunda pregunta es la siguiente. ¿Conoce algún movimiento salafista y todo ese tipo?

I: No.

D AGLIF: Nada más. Gracias, Señoría.

GB: Gracias. ¿Alguna defensa más? Su defensa.

Defensa de Mohamed Larbi Ben Sellam

00:59:53

D LARBI: Con la venia de la Sala. Vamos a ver, Larbi. Usted entró aquí en España en el año 99, a finales, me ha comentado.

I: Sí.

D LARBI: ¿Con qué documentación entra usted en España?

I: Con visado.

D LARBI: ¿Qué tipo de visado?

I: Visado de Bélgica.

D LARBI: Visado de Bélgica...

I: Sí.

D LARBI: ¿Volvía usted a Marruecos antes de que el visado expirara?

I: Sí, cuando termina el visado, me volví, pero me viajé a Marruecos una vez antes de mi viaje, me quedé aquí dos semanas, creo, y me viajé a Marruecos para celebrar la fiesta de acabar de Ramadán, y luego ya he vuelto aquí hasta que acaba el visado, y me he vuelto a Marruecos.

D LARBI: ¿Cuántas veces hizo ese trayecto?

I: Me cuando me acabé el visado, me quedé hasta que conseguí otro visado, y he vuelto aquí en España, otra vez.

D LARBI: Una vez que vuelve ya a España, ¿Inicia por última vez los trámites para la regularización o la obtención de papeles y legalización de su situación?

I: Yo me trabajé sin papeles, hasta que yo tenía el visado. Yo me trabajé sin papeles, hasta que me consiguió un trabajo, pues un contrato, y luego, ya me he quedado aquí, pues ya...

D LARBI: ¿Por qué vino usted a España?

I: Aquí, pues para trabajar y para mejorar la vida.

D LARBI: ¿No salió huyendo de Marruecos?

I: No.

D LARBI: ¿Con quién vino?

I: Solo.

D LARBI: ¿Tenía aquí familiares?

I: Sí.

D LARBI: ¿Quiénes?

01:01:24

I: Estaba aquí mi hermano, y tengo otra familia más.

D LARBI: Más familia...

I: Sí.

D LARBI: ¿Qué estudios tiene usted? ¿Qué estudios tuvo en Marruecos?

I: Yo tengo básico.

D LARBI: Básica...

I: Sí.

D LARBI: ¿Hizo en Marruecos algún tipo de especialización en temas religiosos? En profundización del Corán... ¿No?

I: No.

D LARBI: Una vez que llega a España, llega usted solo... ¿Dónde se instala por primera vez?

I: Con mi hermano, al lado de la mezquita de Estrecho, calle, creo que de Anastasio, creo. Número 3.

D LARBI: Bien. ¿Comienza a trabajar inmediatamente, una vez que llega aquí a través de su hermano? ¿Le puso en contacto él con...?

I: No, cuando vine de viaje, después de dos semanas, creo, me quedé aquí, y luego, cuando me vine, sí, me trabajé en República Argentina, en un parque.

D LARBI: En casa de su hermano, ¿Con quién compartía la casa, además de usted?

I: Con mi hermano, y yo, estuvimos viviendo con un chino. Es la casa del chino, y yo estuve viviendo con un chino, origen de China... y yo y mi hermano, y uno se llama Khalil.

D LARBI: Ha dicho usted que esto se encontraba muy cerca de la mezquita de Estrecho.

I: Sí, sí, al lado, el número 3, y pues la mezquita, el número 5.

D LARBI: ¿Frecuentaba usted esta mezquita?

I: Sí.

D LARBI: ¿Conoció allí a sus primeras amistades en España?

I: No, amistades, no, pero... yo lo conozco...

D LARBI: Bueno, los primeros contactos o...

I: Sí, sí, pues ara tanta gente...

D LARBI: ¿Puede citar a alguna de estas personas que conoció usted allí? Sea por motivos de trabajo, por motivos sociales, por.... en fin...

01:02:58

I: Eso era muchísimo, pues por ejemplo, ahí la persona que vivía conmigo, ahí, pues en la mezquita, yo estuve, yo tenía una habitación después que yo me conseguí una casa, una habitación yo, me fui para hacer, pues para colgar ahí un anuncio, y luego esta persona vino para quedar conmigo, y luego... y con Basel también, y tanta gente, mucha gente. Ahí, como por ejemplo, la gente del fútbol que era tanta gente...

D LARBI: ¿Conoció usted, aunque fuera de vista allí a Rabei Osman?

I: Al ser de vista, sí, de pues de la vista, sí, con ahí, pues en la mezquita, sí.

D LARBI: ¿No habló de temas de trabajo con este señor?

I: No, no, no...

D LARBI: ¿Nunca?

I: Yo nunca hablé con él.

D LARBI: ¿Cuándo se traslada usted al trabajo de la calle Alonso Cano? En la calle Alonso Cano, ¿Cuándo se traslada usted a ese trabajo?

I: El trabajo, me trabajé ahí, desde el mes creo de junio en 2000. Creo.

D LARBI: ¿Y cuánto tiempo permanece usted en el mercado de la calle Alonso Cano?

I: Hasta el 2002, el mes de agosto.

D LARBI: ¿Es allí, en ese puesto de trabajo, donde conoce a Mohamed Afalah?

I: No.

D LARBI: En el oratorio, que había... En la calle Alonso Cano, parece ser que hay un oratorio, también. Un oratorio, una especie de mezquita, un lugar habilitado para mezquita en el número 3. ¿Verdad?

I: Sí, que no sé el número, no sé... No se acuerda del número.

D LARBI: ¿Iba usted allí a orar de vez en cuando, o...?

I: Yo me recé tres veces, casi... tres o dos veces, por ahí

D LARBI: ¿Conoció allí también a gente nueva que no conocía antes, o...?

I: No, no... solo dos o tres veces ahí... cuando me terminé el trabajo tarde, ahí me rezo dos o tres veces.

D LARBI: ¿Y a la calle Ponzano? ¿Usted estuvo viviendo en la calle Ponzano, también?

I: Ahí, en la calle Bolzano, 33.

D LARBI: ¿Coincidió su residencia en esa calle con el tiempo de trabajo en Alonso Cano o fue posterior?

I: No, el oratorio, la dirección, creo que antes de calle de Anastasio, creo. Y la segunda, en esta dirección, creo.

01:05:13

D LARBI: Ha comentado usted, a preguntas del Ministerio Fiscal, que usted se va a Marruecos entre los meses de abril del 2003 a enero del 2004.

I: Sí.

D LARBI: Este viaje a Marruecos, ¿se realiza en una sola vez? ¿O entre medias vuelve usted a España?

I: No, yo estuve, no, me fui creo que en abril o en marzo, no sé. Fue un tres.

D LARBI: ¿A qué fue?

I: Yo me fui ahí a Marruecos para visitar... para visitar pues a mi familia. Y yo no tenía residencia, era solo, pues a mí se me ha acabado la residencia, yo solo tenía resguardo. Y luego, que tenía, ¿cómo se llama? el regreso, y cuando me termina el regreso, he vuelto pues a volver a España, para hacer el regreso.

D LARBI: Durante esa estancia, allí en Marruecos, ¿tuvo lugar el atentado en Casablanca? Durante su estancia allí...

I: Sí, yo estuve en Marruecos.

D LARBI: Durante toda la temporada que estuvo usted en Marruecos, de abril a enero, ¿fue detenido usted? ¿Le molestó algo la policía por estos hechos?

I: No, no.

D LARBI: Cuando usted va a Marruecos en octubre de 2003, entró con su documentación en regla.

I: Sí, sí...

D LARBI: Entró por puesto fronterizo, las autoridades marroquíes sabían que estaba usted allí entonces...

I: Sí.

D LARBI: ¿Salió también de Marruecos por puesto fronterizo?

I: Sí. Yo me sale de Ceuta.

GB: Señor letrado, es su defensa, y estoy siendo muy flexible, pero todas las preguntas son sugestivas, porque contienen la respuesta.

D LARBI: Bueno, puede decir que no... Perfectamente...

GB: Sí, ¡hombre, claro! Por favor, continúe. No puede hacer las preguntas que ya contengan la respuesta, "entonces salió por el mismo puesto, con la misma..."

D LARBI: De acuerdo. Cuando usted regresa a España, en enero de 2004, ya, ¿vuelve a encontrar trabajo? Pregunto.

I: Sí.

01:07:12

D LARBI: ¿Este trabajo...? ¿Coincide de nuevo en este trabajo con Mohamed Afalah o no? ¿Coincide en este nuevo trabajo con Mohamed Afalah?

I: Sí.

D LARBI: Otra cosa, ¿Se casó usted en Marruecos?

I: Sí.

D LARBI: ¿Su mujer se quedó allí?

I: Sí, sí está en Marruecos.

D LARBI: ¿Inició usted algún trámite en España después de su vuelta en Enero, en fin, para facilitar la venida de su mujer?

I: Yo estuve buscando la casa, yo la tema, pues por qué fue en Barcelona, por este tema. Porque pues para buscar una casa de alquiler barata, y ara me fui ahí...

D LARBI: ¿Quién le informó que podía haber en Cataluña pisos más baratos?

I: Pues ahí la tenía mis amigos ahí...

D LARBI: ¿Usted, entonces decide dejar el trabajo e ir a Cataluña?

I: No, la prueba que Mohamed Afalah, él que dejó el trabajo. Yo me fui a trabajar con Mohamed Afalah como ayudante, y él ha dicho que tenía problemas en Marruecos, y que va a viajar a Marruecos. Y yo, como él, pues como me ha traído, como para trabajar con él, y yo también, pues pensaba que pues ahora quiero ir a Cataluña, y yo no tenía dinero suficiente para estar ahí. Y yo, pues con dinero que me cobré, pues fue ahí para vivir.

D LARBI: El primer lugar al que usted llega a Cataluña, como lugar de destino es Tarragona, ha comentado, ¿verdad?

I: Sí, sí, sí...

D LARBI: ¿Tenía allí algún contacto? ¿Alguna persona que le esperara allí, o...?

I: No, nos fuimos aquí, yo y Abdalah y este otro amigo.

D LARBI: Luego, su periplo por Igualada y Sabadell, antes de llegar a Santa Coloma, ¿tenía como finalidad también buscar un lugar...? ¿Qué finalidad tenía?

I: Yo estuve pues en Igualada, y luego me pensé que tengo que acercar a Barcelona un poquito, para puedo a ir a Barcelona y vuelve, yo me fui a la casa de Hasan que es mi amigo, y pues desde ahí me quedé con él como mes y medio, dos meses, pues ahí estuvimos buscando en Sabadell y en Barcelona, y yo vuelvo, y....

D LARBI: ¿Por qué definitivamente se queda usted en Santa Coloma de Gramanet?

I: En Santa Coloma, yo estuve buscando pues en una fecha que yo tenía todo el trabajo ahí. La casa la compro la ropa ahí en Barcelona...

D LARBI: ¿Consiguió trabajo allí en...?

01:09:40

I: No, no, pues tan solo vende, pues yo vendo cosas, la mayoría de las cosas en este barrio. Para por eso, yo estoy viviendo ahí, pues en una casa de mezquita, y luego...

D LARBI: La casa de mezquita, ¿no paga dinero usted?

I: ¿Eh?

D LARBI: ¿Paga dinero usted en la casa de la mezquita?

I: No, no, no, no, es gratis... yo estoy esperando a una agencia, ahí para, pues para buscarme un piso, pues a mí me han dicho que en julio, en julio va a pues va a estar un piso vacío. Pues ahí estuve esperando... Yo me encontré pues un piso con una gente, pero yo no quiero vivir con ellos, una gente que trafica, y tal, no quiero vivir con ellos.

D LARBI: Bien. ¿Quién le da a usted la primera noticia de la necesidad de hacer llegar a la familia de Mohamed Afalah un teléfono?

I: Este Khamal.

D LARBI: ¿Este Khamal?

I: Sí.

D LARBI: ¿Usted acepto esta proposición?

I: Si... No, pero yo no sabía para Mohamed Afalah...

D LARBI: ¿Para la familia...?

I: Yo no sabía, la primera vez yo no sabía... Es que...

D LARBI: ¿Recuerda usted qué es lo que le dijeron, en concreto...? O que le comentaron, en concreto... ¿Qué le comentó este Khamal en concreto?

I: Pues a una familia, es un chico que lo conoce a él, que pues si puede hacer un favor y tal, y que tengo un amigo ahí, de mi barrio, y ya está, y yo aceptó, Khamal es que tiene toda la información, toda. Pues sobre Mohamed Afalah.

D LARBI: Este chico de su barrio, era Mohamed el Idrissi...

I: Sí.

D LARBI: Era él, claro... Mohamed el Idrissi, ¿le comentó en algún momento, en función de la relación de amistad que usted ha afirmado que tenía, su intención también de dejar en fin, la vida laboral y dirigirse a Irak?

I: No. Él estaba pensando para viajar pues para viajar para Marruecos para casar, primero Y él tenía tensión para hacer negocio, pues que tenía un poquito de dinero, y yo voy a dar el pues el dinero que tengo yo, el suyo, y pues así, pues así que estaba pensando.

D LARBI: ¿Influyo, convenció usted en la idea de ir a la frontera con Siria?

I: No.

01:12:02

D LARBI: Bien. Vamos a ver, en... ¿Estuvo usted alguna vez en reuniones, bien sea, en ríos, cerca de pantanos, sobre temas de religión, con otros...?

I: No, nunca.

D LARBI: ¿Estuvo usted en alguna ocasión con otros compañeros en la finca de Morata de Tajuña?

I: No.

D LARBI: ¿En Chinchón?

I: No, nunca.

D LARBI: En estos domicilios que tanto está oyendo estos días, ¿En la calle Martín Gaité?

I: No.

D LARBI: ¿En la calle Virgen del Coro?

I: No.

D LARBI: ¿Es normal que en las mezquitas los libros que están ahí depositados, los coja cualquiera y vayan de mano en mano?

I: Sí, cualquiera.

D LARBI: Bien. Pues no hay mas preguntas.

GB: Gracias. Retírenlo.